

ÉDITION
70^e
 ANNIVERSAIRE
 Pages 8 et 9

Le Lingot

70^e année

Journal des employés et retraités de Rio Tinto Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean

riotintoalcan.com | Mars 2013 | Numéro 3

Rio Tinto Alcan



03

CENTRE DE COULÉE DE L'ALUMINERIE ARVIDA, CENTRE TECHNOLOGIQUE AP60

La montée en régime se poursuit

02

DANS LE CADRE DE SON 70^E ANNIVERSAIRE

Le Lingot fait son entrée sur le Web

04

GALA RECONNAISSANCE EN SANTÉ, SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

10 prix aux fournisseurs et entrepreneurs

07

NOUVEAU PARRAIN EN EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Daniel Leclerc succède à Serge Bouchard



10

PERFORMANCE ENVIRONNEMENTALE DE L'USINE LATERRIÈRE

Meilleurs résultats à vie

Le Lingot
 1655, rue Powell, C.P. 1370
 Jonquière, Québec
 G7S 4K9

ISS 0707-8013

Tirage 13 300 exemplaires
 Au maître de poste : si le destinataire est déménagé, ne pas faire suivre; retourner à l'expéditeur avec la nouvelle adresse.

POSTES CANADA
 CANADA POST
 Port payé
 Postage paid
 Publications Mail
40063939

MÉTHODE DE POSITIONNEMENT DES ANODES PAR LE TAUX DE CONSOMMATION À ALOUETTE

UN TRANSFERT DE TECHNOLOGIE PROFITABLE

DÉVELOPPÉE ET IMPLANTÉE DANS PLUSIEURS USINES DE RIO TINTO ALCAN, LA MÉTHODE DE POSITIONNEMENT DES ANODES PAR LE TAUX DE CONSOMMATION, QUI PERMET DE NOMBREUX GAINS EN SANTÉ, SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT AINSI QU'EN PRODUCTIVITÉ, A ÉTÉ INSTALLÉE À L'ALUMINERIE ALOUETTE. UN TRANSFERT DE TECHNOLOGIE RENDU POSSIBLE GRÂCE À L'EXPERTISE ET AU TRAVAIL D'ÉQUIPE DES MEMBRES DU CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ARVIDA (CRDA), DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION (TI) ET DU GROUPE VENTE DE TECHNOLOGIES.



Des consultants du CRDA, appuyés par le groupe Vente de Technologies, offrent une assistance technologique à l'usine de Sept-Îles. Ils ont proposé d'y implanter le logiciel mis à jour dernièrement à l'Usine Laterrière. Après des tests concluants à l'automne dernier, ils ont procédé à l'installation d'une version améliorée pouvant fonctionner avec la technologie AP30.

« Au lieu de manipuler les anodes afin d'en mesurer l'usure, les opérateurs disposent automatiquement de l'information qui a été calculée préalablement. Ils sont donc en mesure d'installer les nouvelles anodes dans les cuves avec un minimum de manipulation du pont roulant », explique Réjean Fournier, coordonnateur des projets informatiques aux technologies de l'information.

Cette méthode de travail permet de diminuer le temps des opérations et les risques en santé et sécurité, étant donné que toutes les manipulations de jaugeage sont éliminées. Certaines de ces manipulations étaient à risque pour les travailleurs et, de plus, la méthode permet de réduire les émissions de fluorure dans l'atmosphère puisque les capots des cuves sont ouverts moins longtemps.

Le logiciel étant présentement utilisé sur la première série de cuves, les responsables de l'Aluminerie Alouette prévoient l'implanter sur la deuxième prochainement. « Cette démonstration, une première sur cuve AP, permettra de confirmer l'applicabilité de cette méthode quelle que soit la technologie utilisée », conclut M. Fournier.



Sur la photo : Patrice Desrosiers, consultant Électrolyse (CRDA), Martial St-Amant, Hélène Gosselin et Sylvain Flamand, analystes Électrolyse (TI), Réjean Fournier, coordonnateur Électrolyse (TI), Robert Cayouette, consultant Électrolyse (CRDA) ainsi que Robert Landry, chargé de projet. Absents : Céline Langlais, Stacy Schmitt, Manon Larouche, Sylvain Blackburn et Ivan Bauret.

LE LINGOT MAINTENANT DISPONIBLE EN LIGNE!

AFIN DE CÉLÉBRER SES 70 PRINTEMPS, LE LINGOT FAIT SON ENTRÉE SUR LE WEB! TOUJOURS DISTRIBUÉES EN VERSION PAPIER, LES NOUVELLES ÉDITIONS, PUBLIÉES LE DERNIER VENDREDI DE CHAQUE MOIS, SERONT ÉGALEMENT DISPONIBLES AU

 www.lingot.ca

Accessible par ordinateur, tablette électronique et téléphone intelligent, le site Internet permet de faire des recherches par mots-clés. Il vous sera désormais facile de retrouver un article déjà publié, et ce, même si vous ne connaissez pas sa date de parution. D'autres documents pertinents tels que le Rapport de développement durable pour le Québec de 2011 se retrouvent également sur le site.

Vous souhaitez faire retirer votre nom de la liste d'envoi du journal papier? Contactez Mireille Bourassa au le.lingot@riotinto.com ou au 418 699-3666.



Bonne lecture!



Bonne journée à Marcel Paquet, exploitant au réseau électrique d'Énergie électrique ainsi qu'à tous les employés et retraités de Rio Tinto Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

GROUPE T'AIDE

Au service des employés de Rio Tinto Alcan

Consulter un conseiller du PAE, c'est un geste courageux pour se venir en aide. Ne reculez pas avant de nous avoir rencontrés.



Saguenay
418 690-2186
Autres secteurs
1 800 363-3534
Info aide
www.taide.qc.ca

MISE EN SERVICE DU CENTRE DE COULÉE COMPLÉTÉE AVEC SUCCÈS

LA MONTÉE EN RÉGIME SE POURSUIT

LE 10 JANVIER DERNIER, LE CENTRE DE COULÉE DE L'ALUMINERIE ARVIDA COULAIT SES PREMIERS LINGOTS AVEC DE L'ALUMINIUM LIQUIDE PROVENANT DE L'USINE ARVIDA. L'ÉQUIPE SE DIT TRÈS FIÈRE D'AVOIR RÉALISÉ LA MISE EN SERVICE DU NOUVEAU CARROUSEL DE COULÉE, AU COURS DES MOIS DE JANVIER ET FÉVRIER, SANS AUCUNE BLESSURE OU INCIDENT SIGNIFICATIF. UN RÉSULTAT PEU BANAL QUI N'AURAIT D'AILLEURS PU ÊTRE POSSIBLE SANS L'IMPLICATION ET L'ENGAGEMENT DE TOUS.

« Nous avons connu plusieurs difficultés et imprévus lors de la mise en service, mais l'équipe a su répondre avec rigueur pour trouver les solutions les plus appropriées avec, toujours comme priorité, la sécurité et l'analyse des risques. Nous sommes donc très fiers de ce résultat », mentionne Claude Bernard, chef de service du secteur Coulée.

Le Centre de coulée se trouve présentement en phase de montée en régime et contribue à la robustesse du flux régional. En plus de couler le métal de l'Usine Arvida, l'Aluminerie Arvida en assume présentement le transport avec ses nouveaux transporteurs de creusets.

« Nous continuons à nous améliorer chaque jour. Notre objectif est d'amener rapidement le carrousel de coulée à des performances de classe mondiale et de couler à un rythme moyen de 120 000 tonnes par année », explique M. Bernard.

Ce tonnage fera en sorte d'augmenter la robustesse du flux régional ainsi que la rentabilité de l'Usine Arvida, tout en permettant de positionner avantageusement le secteur Coulée de l'Aluminerie Arvida pour le démarrage



« Notre objectif est d'amener rapidement le carrousel de coulée à des performances de classe mondiale et de couler à un rythme moyen de 120 000 tonnes par année. »

– Claude Bernard
Chef de service du secteur Coulée

des cuves AP60. « Le défi est de taille, mais nous sommes prêts à répondre à la demande », ajoutent les membres de l'équipe opération du Centre de coulée.

« Le démarrage du Centre de coulée est bénéfique pour la stabilisation du flux de métal d'Arvida et de la région. En effet, l'excellente montée en régime du carrousel

a permis la réduction significative des gueuses produites au Centre d'électrolyse Ouest. Depuis le 1^{er} février, plus de 3 300 tonnes métriques de métal ont été transférées à l'Aluminerie Arvida sur une planification de 3 600 tonnes métriques, et ce, malgré les embûches reliées à un démarrage », conclut Dave Bolduc, chef de service, gestion du métal régional.

PHOTO À LA UNE

Marc Tremblay, Mathieu Desbiens, Roger Latulipe, Camil Potvin, Éric Larouche, Jean-Denis Bolduc, Nicolas Robillard, Clermont Corneau, Claude Bernard, Normand Lajoie, Patrice Martel et Serge Lajoie.

LUNDI, LE 1^{ER} AVRIL

ON VOTE

POUR L'USINE PILOTE DE TRAITEMENT DE LA BRASQUE!



Encouragez les auteurs de ce projet innovateur en allant voter en grand nombre :



<https://coupdecoeur.lacsst.com>

Un iPad mini sera offert parmi tous les participants!

L'Usine pilote de traitement de la brasque a remporté, en octobre dernier, le grand prix régional de la catégorie Innovation de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) pour la conception d'un échantillonneur éliminant les risques d'éclaboussures pouvant causer des brûlures. En plus de faire partie des finalistes du Gala national des Grands Prix, qui aura lieu le 23 avril prochain, au Centre des congrès de Québec, l'usine se retrouve également en lice pour le prix Coup de cœur du public, qui sera remis à cette occasion.

GALA RECONNAISSANCE ANNUEL

10 PRIX REMIS AUX FOURNISSEURS ET ENTREPRENEURS DE LA RÉGION

ENCORE UNE FOIS CETTE ANNÉE, RIO TINTO ALCAN A TENU À SOULIGNER L'EXCELLENCE DE SES FOURNISSEURS ET ENTREPRENEURS RÉGIONAUX EN MATIÈRE DE SANTÉ, SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT AINSI QUE DANS LE DOMAINE DE L'AMÉLIORATION ET DE L'INNOVATION DES AFFAIRES PAR LA REMISE DE DIX PRIX ET DEUX MENTIONS SPÉCIALES AU COURS D'UN GALA EN LEUR HONNEUR.

L'événement, qui s'est déroulé au Théâtre Palace Arvida, devant une salle comble, était tenu conjointement, pour la première fois, par le Service d'Approvisionnement et Ingénierie Québec & Gestion des Entrepreneurs.

Avant de recevoir les prix, les invités, qui représentaient au-delà de 125 entreprises

différentes, ont eu droit à une allocution du directeur du Service d'Approvisionnement, Luc Cyrenne, du chef de service, Gestion des entrepreneurs, Pierre Larouche, d'une inspectrice pour la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), Dorothée Vallée, ainsi que du chef des opérations, Métal primaire, Amérique du Nord, Étienne Jacques.

« Le comité de sélection a été impressionné par la qualité du travail effectué par nos fournisseurs et entrepreneurs régionaux et les améliorations de performances, notamment en santé, sécurité et environnement, ainsi qu'en amélioration des affaires, a souligné ce dernier. Bravo à tous pour votre remarquable engagement et votre précieuse contribution au succès de nos opérations dans la région. »



En considérant des critères et des standards de sécurité élevés, un partenariat profitable et durable pour les deux parties et l'amélioration continue des performances, Rio Tinto Alcan a reconnu les entreprises suivantes :

Catégorie « Santé, sécurité et environnement »



Transport et livraison : Transport Alfred Boivin

Luc Cyrenne (directeur du Service d'Approvisionnement), Marc Bouchard, Steeve Côté, Réjean Boivin, Pierre Larouche (chef de service IQGE), Daniëlle Mercier (responsable logistique et mandats spéciaux IQGE) et Marc Dufour (directeur IQGE).



Travaux électriques et instrumentation : Théberge & Belley

Florence Landry (chef de service IQGE), Marc Dufour, Steeve Fortin, Nicolas Tremblay, Lévis Tremblay et Pierre Larouche.



Travaux civils : Nordex Enr.

Marc Dufour, Raymond Coulombe, Yvon Potvin, Michel Dallaire (gestionnaire de contrats pour Énergie électrique) et Pierre Larouche.



Travaux mécaniques : Fjordtech Industrie Inc.

Marc Dufour, Guy Gaudreault (directeur de l'Usine Alma), André Montpellier, Marie-Ève Lajoie et Pierre Larouche.



Services : Préven-Tech Inc.
Marc Dufour, Daniel Leclerc (directeur de l'Usine pilote de traitement de la brasque), Guy Tremblay, Mélanie Vallée, Marc Brassard et Pierre Larouche.



Support opérationnel : Solutions L.B. Inc.
Marc Dufour, Laval Boulianne, Marjorie Côté, Charles Potvin, Daniel Tremblay et Pierre Larouche.

Catégorie « Amélioration des affaires »



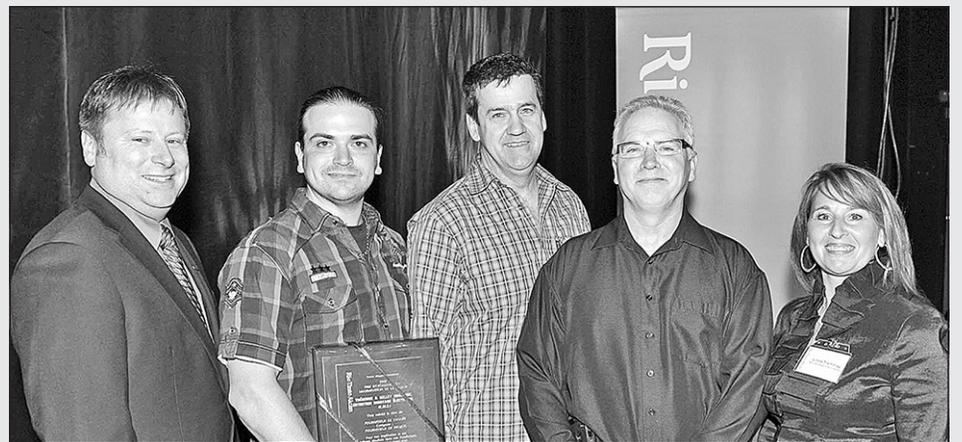
Fournisseur sur site : Sanidro Industriel
Luc Cyrenne, Jean-Marc Girard, André Gaudreault et Sébastien Dubé (acheteur-négociateur au Service d'Approvisionnement).



Fournisseur de biens : Rematech division Brema Inc.
Sylvain Lafrance (chef de service, Service d'Approvisionnement), Alain Boucher, Éric Fillion, Dominique Dufour, Michel Mathieu et Luc Cyrenne.



Fournisseur hors site : Charl-Pol Saguenay Inc.
Luc Cyrenne, Richard Tremblay et Gabriel Côté-Lambert (acheteur-négociateur au Service d'Approvisionnement).



Fournisseur de projets : Entretien Montage Électrique / E.M.E.
Luc Cyrenne, Nicolas Tremblay, Lévis Tremblay, Lucien Tremblay et Linda Tremblay (acheteur-négociateur au Service d'Approvisionnement).

Mentions spéciales



Les Entreprises Alfred Boivin, pour l'appropriation de leur leadership en gestion de la santé, sécurité et environnement.
Marc Dufour, Steeve Côté, Marc Bouchard, Stéphane Tremblay, Réjean Boivin et Pierre Larouche.



Le Groupe Sanidro Industriel, pour leurs efforts de maximisation de la valeur et leur capacité d'innover.
Luc Cyrenne, André Gaudreault et Jean-Marc Girard.

LES GAGNANTS DE LA SEMAINE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE REÇOIVENT LEUR PRIX

DES IDÉES QUI RAPPORTENT

LES EMPLOYÉS DES DIFFÉRENTES INSTALLATIONS DE LA RÉGION ÉTAIENT INVITÉS, EN NOVEMBRE DERNIER, À SOUMETTRE LEURS IDÉES DE RÉDUCTION DE CONSOMMATION D'ÉNERGIE DANS LE CADRE DE LA TOUTE PREMIÈRE SEMAINE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DE RIO TINTO ALCAN. DE NOMBREUSES SUGGESTIONS PERTINENTES AVAIENT ALORS ÉTÉ SOUMISES. VOICI LES GAGNANTS DE QUELQUES USINES :



USINE ARVIDA

Michel Blackburn

Mécanicien d'entretien au Centre des produits anodiques

ÉVITER LE GASPILLAGE D'ÉNERGIE EN FERMANT LES APPAREILS DÉSFFECTÉS OU LORSQU'ILS NE SONT PAS UTILISÉS.

Cette proposition est loin d'être banale. Appliquée à l'ensemble de l'usine, elle permettra des économies d'énergie substantielles, réduira l'usure des équipements, et ce, sans le moindre investissement. « Chez nous, si le frigidaire ne servait pas, je le débrancherais. Je ne vois pas pourquoi ce serait différent à l'usine », a-t-il illustré.

Autres récipiendaires qui ont remporté un prix de participation : Guy Fortin, Michaël Lalancette et Bruno Maltais.

← Sur la photo : Marcel Carrier, parrain de l'efficacité énergétique à l'Usine Arvida, Michel Blackburn et Denys Boucher, coordonnateur en efficacité énergétique de l'usine.



Les grands gagnants remportent une évaluation énergétique de leur domicile et les autres récipiendaires reçoivent des prix symboliques tels qu'un thermostat programmable.

ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

André Poirier

Mécanicien d'entretien général à la Centrale de Shipshaw

RÉDUIRE AU MAXIMUM TOUTES LES FUITES D'AIR DU SYSTÈME DES COMPRESSEURS DE LA CENTRALE DE SHIPSHAW.

Autres récipiendaires : Richard Belley (installation d'un thermostat électrique au garage de la Centrale de Shipshaw), Gilles Potvin (installation de minuteries sur les prises pour automobiles) et Réjean Laberge (installation d'un coupe-froid à la porte de garage de l'édifice 8).



USINE VAUDREUIL

Roger Bezeau

Coordonnateur du groupe technique au Centre analytique

INSTALLER DES INTERRUPTEURS AUTOMATIQUES POUR LES LUMIÈRES DES BUREAUX ET LES MODULES DE LABORATOIRE DU CENTRE ANALYTIQUE.

Son idée a d'ailleurs déjà été mise en œuvre. Depuis le début de l'année, des bureaux du rez-de-chaussée et du premier étage du Centre analytique sont munis d'interrupteurs automatisés. Les lumières s'ouvrent à 6 h et se ferment à 18 h. Cette initiative s'étendra bientôt aux deux étages supérieurs.

Gagnants du tirage de participation parmi les 21 suggestions reçues : Alain Leblanc (fermer les ventilateurs du Roberval-Saguenay) et Jean Lapointe (faire une tournée semi-annuelle des conduits transportant de l'énergie afin de détecter les fuites et de les réparer rapidement).

← Sur la photo : Martin Gobeil, coordonnateur en efficacité énergétique à l'Usine Vaudreuil et Roger Bezeau.

DANIEL LECLERC, DIRECTEUR DE L'USINE PILOTE DE TRAITEMENT DE LA BRASQUE

NOUVEAU PARRAIN EN EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE, AMÉRIQUE DU NORD

LE DIRECTEUR DE L'USINE PILOTE DE TRAITEMENT DE LA BRASQUE, DANIEL LECLERC, REMPLIT MAINTENANT LE RÔLE DE PARRAIN EN EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE, AMÉRIQUE DU NORD, EN SUCCESSION DU DIRECTEUR D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE, SERGE BOUCHARD, QUI A PRIS SA RETRAITE DERNIÈREMENT.



Sur la photo : Mathieu Roy, coordonnateur en efficacité énergétique, Amérique du Nord en compagnie de Daniel Leclerc, nouveau parrain en efficacité énergétique, Amérique du Nord.

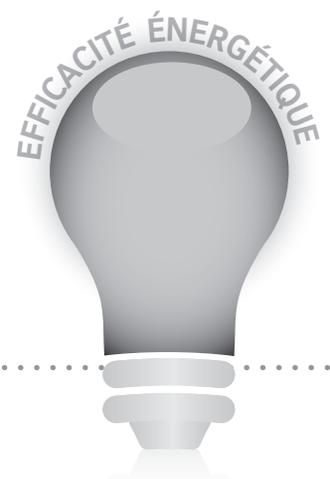
Le rôle du parrain s'inscrit dans la continuité : l'efficacité énergétique est une priorité pour l'organisation. Chacune des installations, les petites comme les grandes, contribuent à la réduction des coûts et à l'amélioration du bilan énergétique.

« Une grande consommation d'énergie vient nécessairement avec une facture élevée. Les responsables en efficacité énergétique des usines nous aident donc à réduire cette facture, mais aussi à utiliser les ressources énergétiques de façon responsable et durable. Il faut démontrer que nous ne gaspillons pas, au même titre que pour la valorisation des sous-produits », mentionne le nouveau parrain.

À ce titre, les coordonnateurs en efficacité énergétique des usines ont un rôle important à jouer. Ils ont pour mandat d'assurer l'identification et la mise en place de nouvelles pistes de solution, tôt dans l'année, afin de maximiser les économies. Le réseau des coordonnateurs permet ensuite de partager leurs bons coups avec leurs homologues. Pour gagner en efficacité et faciliter l'exécution, chaque coordonnateur est supporté par un parrain membre du comité de direction ainsi que des représentants sectoriels.

« L'implantation d'un nouveau modèle de gestion de l'efficacité énergétique nous a amené à revoir et clarifier les rôles et responsabilités de chacun afin de s'assurer que les projets soient bien implantés et qu'ils donnent des résultats. Quand on compare avec la première version élaborée en 2006, nous sommes à même de constater tout le chemin parcouru par l'organisation », ajoute Mathieu Roy, coordonnateur en efficacité énergétique, Amérique du Nord.

« Nous sentons de plus en plus l'engagement des employés par rapport à l'efficacité énergétique, mais il faut aller encore plus loin. Il se fait de belles choses, les gens travaillent fort et nous voulons que cela se poursuive », conclut M. Leclerc.



DEUX SPÉCIALISTES DE CASCADES EFFECTUENT UN AUDIT À L'USINE ARVIDA

UN PARTENARIAT NOVATEUR

DANS LA PHILOSOPHIE DE L'AMÉLIORATION CONTINUE, RIO TINTO ALCAN SURVEILLE CE QUI SE FAIT EN EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES DU QUÉBEC. DE LÀ EST NÉ UN PARTENARIAT NOVATEUR AVEC CASCADES. NOVATEUR PARCE QU'IL EST PLUTÔT INUSITÉ QUE L'INDUSTRIE DE L'ALUMINIUM TRANSIGE AVEC L'INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS. TOUTEFOIS, DE PART ET D'AUTRE, ON PARTAGE UNE PRÉOCCUPATION COMMUNE : L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE.



Sur la photo : Pierre-Francis Parent, coordonnateur énergie, Cascades GIE Inc., Éric Émond, superviseur technique, Cascades GIE Inc., Mathieu Roy, coordonnateur en efficacité énergétique, Amérique du Nord, Denys Boucher, surveillant et coordonnateur en efficacité énergétique, Usine Arvida, Paul Fournier, ingénieur de procédé, Usine Arvida, Marcel Carrier, parrain efficacité énergétique, Usine Arvida et Daniel Leclerc, parrain en efficacité énergétique, Amérique du Nord.

« Nous possédons une solide expertise concernant nos procédés, mais dans certains autres domaines, tels que les auxiliaires, elle est encore en développement, explique Mathieu Roy, coordonnateur en efficacité énergétique, Amérique du Nord. C'est en échangeant avec les gens de Cascades que nous avons constaté que leur équipe possédait cette expertise pointue. Nous avons donc entamé les démarches qui nous ont amenés à réaliser une analyse énergétique de secteurs ciblés de l'Usine Arvida. »

En effet, la compagnie a créé un groupe de 22 ingénieurs exclusivement dédié à l'amélioration de l'efficacité énergétique dans ses 120 usines à travers le monde.

« Non seulement nous voulons une liste des économies possibles, mais nous voulons aussi apprendre de leurs méthodes afin d'en réutiliser certaines en fonction de notre réalité », ajoute M. Roy.

Les auditeurs en question, soit Pierre-Francis Parent et Éric Émond, ont apprécié leur visite

durant laquelle tous les efforts avaient été déployés afin d'en faire une réussite.

« Nous avons été très bien encadrés et c'était intéressant de voir l'implication des gens, ont-il mentionné. Nous avons trouvé certains nouveaux aspects à améliorer, mais plusieurs projets avaient déjà été réalisés. »

De plus, les deux spécialistes ont aidé les responsables des départements à chiffrer les améliorations potentielles qu'ils avaient déjà ciblées.

« Étant donné que nous travaillons exclusivement dans ce domaine, nous avons des réflexes que les gens n'ont pas nécessairement, comme de toujours s'interroger si on entend une fuite d'air ou de vapeur. Nous leur avons apporté une nouvelle vision, mais d'aller voir ce qui se fait ailleurs nous permet aussi de découvrir de nouvelles perspectives. Nous avons pris des notes intéressantes au cours de la semaine qui nous serviront certainement », concluent-ils.

Le Lingot

Un Journal du Saguenay

Mars 2013

riotintoalcan.com

70^e année, No 3

La centrale souterraine de la Chute-des-Passes

UNE HISTOIRE À SUIVRE

Avec ses six centrales au Saguenay–Lac-Saint-Jean, Rio Tinto Alcan dispose d'équipements pouvant produire en moyenne un peu plus de 2 000 mégawatts annuellement, soit l'équivalent de 90 % de l'électricité nécessaire à la production d'aluminium. La centrale souterraine de la Chute-des-Passes, la dernière du réseau, construite en 1956, est toujours considérée comme une merveille d'ingénierie.

1956

Rio Tinto Alcan débute la construction de la centrale, qui entrera en production trois ans plus tard. Jusqu'à 3 000 hommes y travailleront au plus fort des travaux. La centrale est alimentée par une conduite d'amenée longue de 9,3 kilomètres de long et 10,6 mètres de diamètre qui puise l'eau dans le réservoir de Passes-Dangereuses, sur la rivière Péribonka. L'aménagement possède une capacité originale installée de 750 mégawatts (833 mégawatts aujourd'hui).

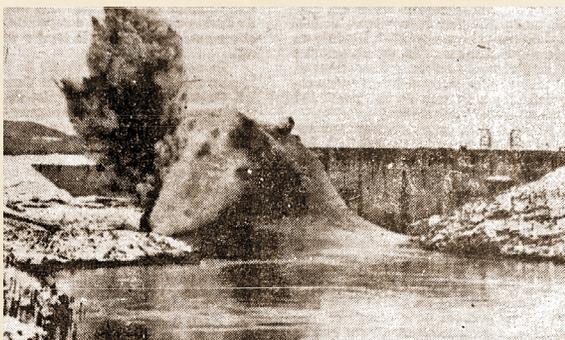
21 février 1957

Les plus grosses turbines génératrices d'un nouveau genre dans le monde viennent d'être commandées à la firme English Electric Company of Canada, Limited.

7 mars 1957

Des journalistes sont invités par les entrepreneurs à visiter le chantier, situé à plus de 220 kilomètres au nord d'Alma. « La visite des travaux nous révéla un monde qui dépassait ce que nous avions imaginé. C'était partout du gigantesque », avait écrit le journaliste du Lingot, Bernard Crevier.

23 avril 1959



Cette flèche est le résultat des 30 tonnes d'explosifs qui ont fait sauter le bouchon de roc de 30 000 tonnes, permettant ainsi aux eaux de la rivière Péribonka de s'engouffrer dans le tunnel souterrain menant à la Centrale de la Chute-des-Passes, construite 6 milles et demi (10 kilomètres) plus bas. Le barrage que l'on aperçoit est celui des Passes-Dangereuses, qui emmagasine l'eau de la rivière.



On voit ici la structure de l'entrée du tunnel souterrain.

13 septembre 1959

Mise en opération du premier groupe turbine-alternateur de la centrale.

19 novembre 1959

La Compagnie du Téléphone Bell du Canada installe, pour la première fois dans une roulotte, un système complet de communication automatique en remplacement du système manuel.

D'ailleurs, avec l'approche de la fin des travaux, les installations et les services commencent à prendre aspect de permanence avec la construction de « véritables maisons de ville » et la nomination du personnel régulier de l'exploitation.

28 mars 1969



Le village de Chute-des-Passes comptait jusqu'ici 29 maisons individuelles. En l'espace de quelques semaines, six maisons nouvelles, montées en usine puis transportées sur place, sont venues s'ajouter. Il s'agit des modèles de la Maison universelle Alcan. « Ma maison est tellement bien divisée », affirme une occupante. « Cette maison est très confortable », dit une autre. Déjà, on parlait de la valorisation de l'aluminium : « On a adopté l'emploi

de l'aluminium partout où il a sa place, partout où l'une ou l'autre des caractéristiques de ce métal moderne en commande l'emploi. »

15 août 1969

On débute la construction d'un centre commercial, situé au cœur du village, non loin de l'école et du gymnase.

20 novembre 1970



La nouvelle ambulance de Chute-des-Passes a officiellement été mise en service à la disposition des citoyens de cette municipalité.

Photo 1 : l'ancienne ambulance demeurera au service de la sécurité comme voiture de patrouille, mais pourra, en cas de besoins et d'urgence, servir encore d'ambulance.

Photo 2 : M. Fernand Ducharme, l'un des quatre conducteurs réguliers de l'ambulance de Chute-des-Passes, vient constater la qualité de ce nouveau véhicule.

Les génératrices ne sont plus qu'à un doigt de distance du Centre de contrôle d'Alma. En effet, depuis quelques temps déjà, on voit apparaître la mécanisation de la centrale et les commandes à distance.

11 janvier 1974

Annonce de la fermeture du village de Chute-des-Passes, qui ne compte plus que 30 familles. « L'opération automatique de la centrale a fait ses preuves depuis 1970. Ce faisant, le maintien en permanence d'un grand nombre de personnes à Chute-des-Passes, pour répondre simplement aux besoins d'entretien, n'est plus justifié », affirmait Joachim Boily, surintendant de l'entretien au département Énergie électrique.

Aujourd'hui

Au total, 34 employés s'occupent de la gestion et de l'entretien de la centrale. Au printemps 2012, le groupe Énergie électrique a effectué des travaux majeurs à la Centrale de la Chute-des-Passes. En effet, l'un des cinq robinets sphériques a été enlevé de son socle pour la première fois depuis la construction de la centrale. Les travaux sur cet équipement, qui contrôle l'arrivée d'eau aux conduites des groupes turbine-alternateur, ont nécessité l'arrêt de la centrale pendant 21 jours et la vidange du tunnel d'amenée d'eau.

Saviez-vous que?

en 1958



De nombreux politiciens de prestige ont visité les installations de Rio Tinto Alcan au fil des ans. Par exemple, les St-Laurent, Trudeau, Johnson, Sauvé, Lesage, Bertrand Lapalme, Lévesque, etc. Sur la photo, il s'agit de John F. Dieffenbaker, alors premier ministre du Canada, qui signe le livre d'or de la Ville d'Arvida lors de son passage en mars 1958.

en 1967



Il y a plus de 100 tonnes de profilés d'aluminium provenant de Rio Tinto Alcan dans le Casino de Montréal, autrefois Pavillon de la France à l'Expo 67.

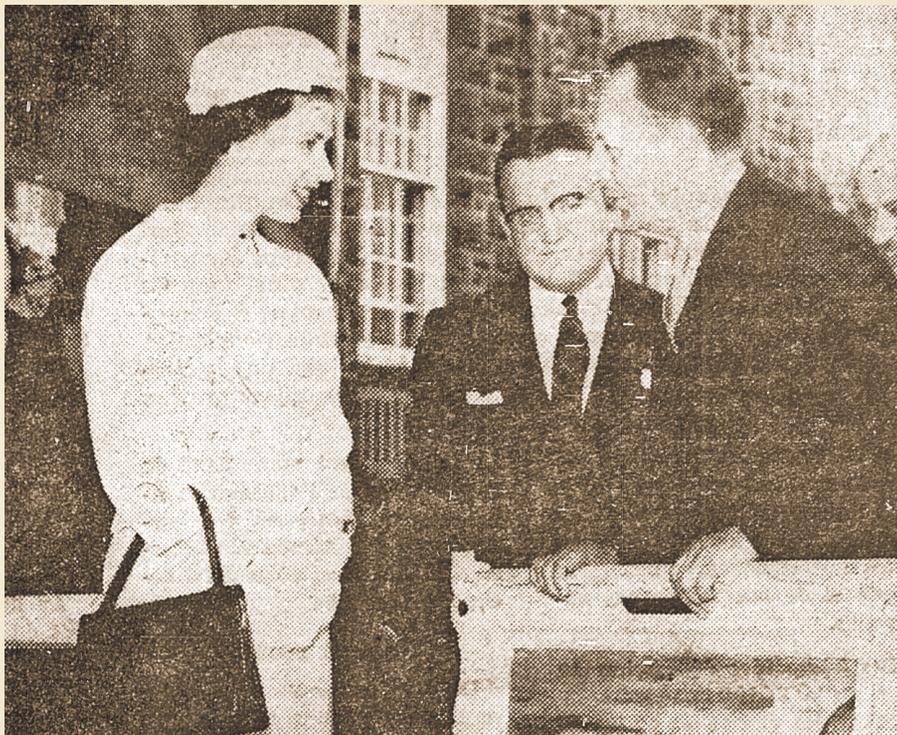
en 1970



Denise Bombardier, alors journaliste pour l'émission « Format 60 », était de passage dans la région, en août 1970, afin de tourner un court reportage sur l'éducation permanente et les rapports Alcan-Cégep dans la formation du personnel.

MYSTÉRIEUX GLOBES D'ALUMINIUM

Dans nos pages « 70e anniversaire » de l'édition de février, nous parlions du pont d'aluminium d'Arvida et de ses globes terrestres qui avaient disparu après quelques années, possiblement volés. Un lecteur, M. Roch Tremblay, a communiqué avec nous pour nous faire part d'une autre version de l'histoire. Selon lui, les globes ont été laissés au sol pendant quelques années avant d'être entreposés et finalement... oubliés ! Un historien nous a indiqué qu'il existe plusieurs versions de ce que nous appellerons « l'affaire des mystérieux globes d'aluminium ». Vol? Disparition? Oubli? Si vous croyez connaître le fin mot de l'histoire, communiquez avec nous au 418-699-3666 ou par courriel à le.lingot@riotinto.com.



Identifiez cette personne

INDICE : La dame n'est pas originaire du Canada, mais elle y est très attachée.

En 1959, notre personnalité du mois était arrivée par bateau, au port de Port-Alfred, afin de visiter les installations d'Alcan. Sur la photo, le Dr Henri Vaillancourt lui présente une toile du peintre René Richard, représentant « l'un des coins les plus pittoresques de notre région », le cap Trinité. À l'arrière-plan, on retrouve le maire de Chicoutimi, M. Rosaire Gauthier et l'Honorable Antonio Talbot, ministre provincial de la Voirie.

Réponse à la page 16

PERFORMANCE ENVIRONNEMENTALE DE L'USINE LATERRIÈRE EN JANVIER ET FÉVRIER

MEILLEURS RÉSULTATS À VIE

AUX MOIS DE JANVIER ET FÉVRIER DERNIERS, L'USINE LATERRIÈRE A CONNU SES MEILLEURES PERFORMANCES ENVIRONNEMENTALES À VIE AVEC UNE DIMINUTION DE 33 % DE SES ÉMISSIONS DE FLUORURE, PASSANT DE 0,043 KILOGRAMMES DE FLUORE GAZEUX PAR TONNE MÉTRIQUE D'ALUMINIUM À 0,029.

Ces résultats remarquables sont attribuables à plusieurs facteurs dont une plus grande place accordée aux employés dans la résolution des problèmes et leur élimination à la source grâce à une transformation Lean, l'arrivée de Raphaël Tremblay, un technicien à temps plein ayant pour mandat de supporter les opérateurs aux épurateurs dans l'amélioration de leurs performances ainsi que l'intégration des autres départements à la vision du secteur.

« Les membres de l'équipe ont fait beaucoup d'efforts pour en arriver à un résultat semblable. En 2012, nous avons déjà connu une excellente année avec zéro non-conformité environnementale, comparativement à dix l'année précédente, se réjouit Pierre Hudon, superviseur aux opérations des épurateurs. C'est une diminution drastique et nous voulons que cela se poursuive en 2013. »

Les employés se disent également fiers des résultats obtenus. « Pour travailler aux épurateurs, il faut avoir une fibre environnementale développée, ajoute-t-il. Notre usine se trouve près de Laterrière et certains d'entre nous y résident. Nous

avons donc à cœur de bien filtrer nos gaz afin de ne pas affecter les habitants. C'est motivant de travailler pour la santé des gens. »

Quant à Raphaël Tremblay, supporté par Patrick Lachance, technicien mécanique, il a permis aux opérateurs de comprendre en profondeur le fonctionnement des épurateurs. « Grâce à lui, nous avons pu réaliser à quel point nous faisons partie d'une chaîne de procédé. Nous voyons de quelle façon la performance des salles de cuves ainsi que les matières premières nous permettent de stabiliser le secteur. »

D'autres améliorations techniques telles que l'installation du système Boréal, permettant de suivre en continu les émissions de fluorure, ont contribué à l'atteinte de ces performances.

« Nous travaillons également avec Mathieu Noël, responsable de l'environnement pour l'usine, afin de trouver des solutions proactives aux problèmes qui surviennent. Tout est en place pour poursuivre nos bons résultats », conclut Pierre Hudon.

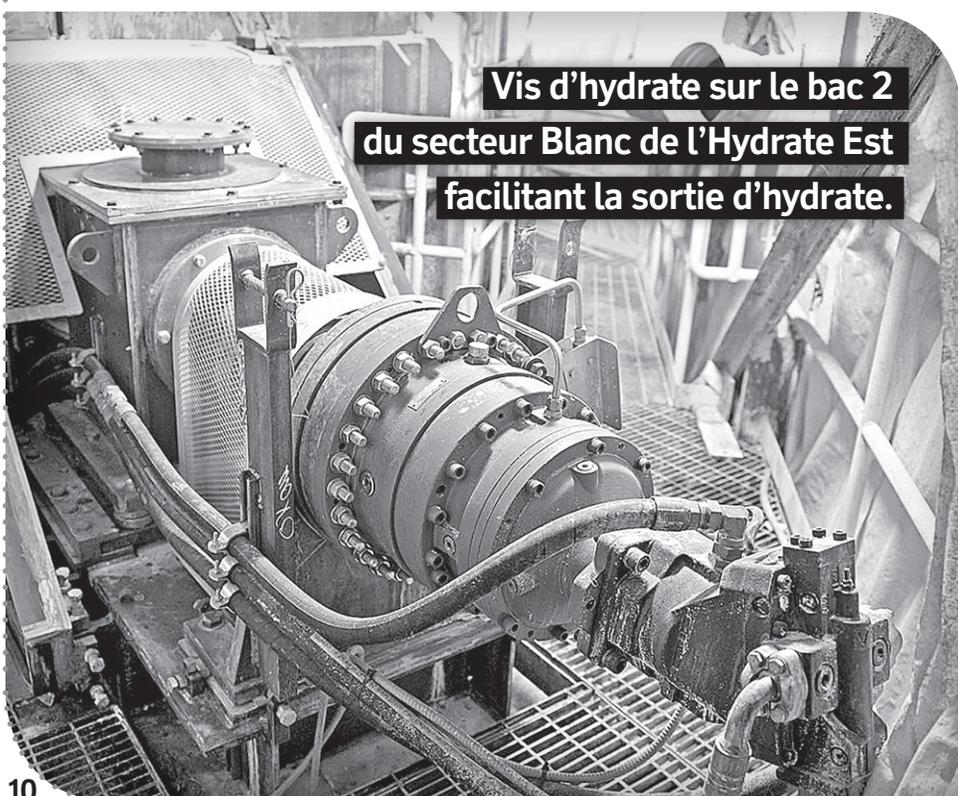


Sur la photo : Jacques Dufour, opérateur, Claude Simard, opérateur, Jean-Guy Lavoie, formateur, Yvon Dufour, mécanicien, Michel Coudé, électricien, Raphaël Tremblay, technicien et Pierre Hudon, superviseur. Absents : Patrick Lachance, technicien, Romain Tremblay, opérateur, André Cloutier, opérateur, Martin Guérin, opérateur, Claude Pedneault, opérateur, Michel Guay, mécanicien, Gilles Hudon, électricien et Yves Girard opérateur retraité.

NOUVELLES TECHNOLOGIES DÉVELOPPÉES AU CRDA

L'USINE VAUDREUIL, IDÉALE POUR L'EXPÉRIMENTATION

DES CHERCHEURS DU CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ARVIDA (CRDA) ONT DÉVELOPPÉ, AU FIL DES ANS, PLUSIEURS NOUVELLES TECHNOLOGIES DE SÉPARATION SOLIDE-LIQUIDE QU'ILS TESTENT DÉSORMAIS À L'USINE VAUDREUIL, UNE INSTALLATION IDÉALE POUR CE TYPE DE PROJET GRÂCE À LA GRANDE IMPLICATION DE SON PERSONNEL.



Vis d'hydrate sur le bac 2 du secteur Blanc de l'Hydrate Est facilitant la sortie d'hydrate.

Depuis plusieurs années, le CRDA développe le secteur de la recherche en séparation solide-liquide, c'est-à-dire la science couvrant les procédés de sédimentation, de décantation et de filtration.

Pour Jeannette See, chef de service Bauxite et alumine au CRDA, « cette recherche, menée en collaboration avec le Centre universitaire de recherche sur l'aluminium (CURAL) de l'Université du Québec à Chicoutimi, procure des avantages importants à Rio Tinto Alcan. »

Un groupe d'industrialisation des technologies en séparation solide-liquide a donc été mis sur pied pour accélérer le transfert vers les usines. Le CRDA a d'ailleurs pu faire l'industrialisation d'une première technologie, la vis d'hydrate, à l'Usine Vaudreuil, de 2010 à 2012.

De plus, l'industrialisation s'étant déroulée avec succès, l'équipe du CRDA, en collaboration avec des équipes de Rio Tinto Alcan Technologie, à Brisbane, planche maintenant sur l'installation de cette technologie à l'usine de QAL, en Australie, appartenant à 80 % à Rio Tinto Alcan. Toutes

les leçons apprises lors de l'installation et de l'opération à Vaudreuil ont été incluses dans la conception de ce projet.

L'Usine Vaudreuil rend aussi disponible ses installations pour la construction et l'opération d'unités pilotes afin de pouvoir développer les nouvelles technologies à petite échelle avant d'en faire l'industrialisation. Une implication rapide du personnel de Vaudreuil à toutes les étapes permet d'aller chercher l'expérience opérationnelle de même que de couvrir d'autres aspects importants tels que l'entretien. Ce faisant, les technologies développées sont plus robustes et mieux adaptées aux besoins des clients des usines.

Au moins deux autres technologies reliées à la décantation et à la floculation sont actuellement en cours d'industrialisation et l'Usine Vaudreuil participera encore une fois à leur développement. « Nous nous assurons de garder une longueur d'avance sur nos concurrents en utilisant la technologie comme un des leviers pour améliorer notre performance », conclut Jean-François Nadeau, directeur de l'Usine Vaudreuil.

UTILISATION DE POUSSIÈRES SOUS-CALCINÉES DANS LA FABRICATION DES ANODES

ÉCONOMIE DE 1,4 MILLION DE DOLLARS PAR ANNÉE



L'USINE GRANDE-BAIE UTILISE DÉSORMAIS DES POUSSIÈRES SOUS-CALCINÉES, UN RÉSIDU DU FOUR DE CALCINATION DU COKE (FCC) DE L'USINE ARVIDA, DANS LA FABRICATION DE SES ANODES. LE PROJET PERMET DE RÉDUIRE LA CONSOMMATION DE L'USINE EN COKE CALCINÉ DE 3 625 TONNES PAR ANNÉE, CE QUI REPRÉSENTE UNE DIMINUTION DES COÛTS DE 1,4 MILLION DE DOLLARS. OPTIMISÉ AU MAXIMUM, IL ENGENDRERA DES GAINS ENCORE PLUS IMPORTANTS.

Le prix du coke ne cessant d'augmenter malgré sa qualité qui diminue, il devient important de valoriser des produits carbonés à faible coût comme les poussières sous-calcinées. Une équipe intégrée a donc été formée afin d'introduire les poussières sous-calcinées dans le procédé de fabrication des anodes.

« Le projet a débuté en 2011 lorsque nous sommes allés visiter l'Usine Shawinigan, où les poussières sous-calcinées sont réutilisées. Pour la conception des équipements, nous avons opté pour des équipementiers clé en main afin de réduire les coûts. Il restait ensuite l'ingénierie d'intégration afin d'assembler le tout », mentionnent Sylvain Pedneault, chargé de projet et Laurent Grenier, coordonnateur pour Ingénierie Québec et Gestion des Entrepreneurs.

Parmi les nouveaux équipements installés, on retrouve une bâtisse, dont le recouvrement a été fabriqué en aluminium, un silo de 80 tonnes ainsi que des équipements de manutention et de dosage.

« Nous sommes présentement en train d'optimiser la quantité de poussières sous-calcinées à introduire dans la recette, et ce, de façon à éviter une baisse de la densité des anodes », explique Catherine Gingras, ingénieure de procédé.

De plus, l'équipe testera prochainement la possibilité de récupérer un autre type de résidu, soit l'alumine multiphase provenant de l'Usine Vaudreuil.

« Nous analysons actuellement tous nos résidus afin de dénicher des opportunités de valorisation. Nous avons d'ailleurs prévu un espace pour la construction d'un deuxième silo, au besoin », ajoute Yvon Ménard, spécialiste de procédé.

Malgré quelques imprévus, le projet a été réalisé dans les délais et coûts prévus et n'a causé aucun incident. Une réussite attribuable, selon Julie Béland, surveillante de procédé, à la gestion du projet qui a été fait de façon impeccable ainsi qu'à la précieuse collaboration des employés de l'usine.



Sur la photo : Laurent Grenier, coordonnateur Ingénierie Québec & Gestion des Entrepreneurs, Sylvain Pedneault, chargé de projet, Alain Claveau, opérateur technique, Alain Néron, électrotechnicien, Karine Desgagné, adjointe administrative, Dave Gagné-Roussel, chargé de projet, Serge Morin, surveillant de chantier, Sylvain Payer, ingénieur d'entretien, Marc Truchon, mécanicien, Catherine Gingras, ingénieure de procédé, Julie Béland, surveillante de procédé et Yvon Ménard, spécialiste de procédé.

Nominations

USINE LATERRIÈRE



Josée Colbert
Métallurgiste

ÉNERGIE ÉLECTRIQUE



Marc Balthazar
Consultant senior, responsable de la gestion de l'enveloppe des projets de croissance, des projets du programme d'entretien long terme et du budget DNC

USINE VAUDREUIL



Robin Bouchard
Chef de service Hydrate Est et Broyage humide de la bauxite

MÉTAL PRIMAIRE - QUÉBEC



Claude Lalancette
Surveillant principal, Secteur Blanc et Satellites, Hydrate Ouest

CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ARVIDA



François Gagné
Chef de service Finances, Ingénierie Québec & Gestion des entrepreneurs et chef comptable, Services Financiers Saguenay



Brent Volk
Chef de service, Recherche stratégique, Carbone et Entretien

LE CRDA PARTICIPE À LA CONFÉRENCE MONDIALE DE LA MINERALS, METALS AND MATERIALS SOCIETY (TMS)

PRÉSENTATION DES NOUVELLES TECHNOLOGIES À L'INDUSTRIE

QUATRE CHERCHEURS DU CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT ARVIDA (CRDA) ONT PRÉSENTÉ LES NOUVELLES TECHNOLOGIES QU'ILS ONT DÉVELOPPÉES LORS DE LA CONFÉRENCE MONDIALE ANNUELLE DE LA MINERALS, METALS AND MATERIALS SOCIETY (TMS), QUI AVAIT LIEU DU 3 AU 7 MARS, À SAN ANTONIO, AU TEXAS.

Le TMS, un regroupement mondial portant sur l'ensemble des métaux et matériaux, organise des conférences qui rassemblent plus de 3 000 participants chaque année. C'est devant des auditoires de 200 à 300 spécialistes de l'industrie de l'aluminium que les chercheurs ont présenté le fruit de leur travail. Il s'agit de Francis Breton, Hans Darmstadt, Andris Innus et Pascal Thibeault, faisant respectivement partie des groupes Coulée, Carbone, Métallographie et Electrolyse.

« En plus de présenter les avancées technologiques de Rio Tinto Alcan, nous en avons profité pour assister aux autres présentations techniques dont plusieurs provenaient d'universités », mentionne Francis Breton, qui a dévoilé la nouvelle technologie de filtration (Advanced Compact

Filter) développée en collaboration avec l'Usine Laterrière.

Étant une technologie polyvalente, celle-ci a intéressé plusieurs grands et petits joueurs de l'industrie provenant de partout dans le monde.

« Comme l'objectif est de vendre nos avancées technologiques, des gens du groupe Vente de technologies de Montréal étaient présents afin de répondre aux questions. Plusieurs activités de réseautage étaient d'ailleurs prévues », ajoute-t-il.

Finalement, au cours de la soirée Rio Tinto, des représentants de Voreppe et du Laboratoire de recherche et de fabrication (LRF), en France, ont présenté sommairement l'Aluminerie Arvida, Centre technologique AP60.



Les chercheurs Hans Darmstadt, Francis Breton, Pascal Thibeault et Andris Innus ont présenté leurs avancées technologiques lors de la dernière conférence mondiale de la Minerals, Metals and Materials Society (TMS).



RÊVER L'ALUMINIUM®

Le projet Rêver l'aluminium® de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay a été lancé, le 28 janvier dernier, à l'école Odyssée Dominique-Racine. Également organisé dans les Commissions scolaires du Pays-des-Bleuets, du Lac-Saint-Jean et du Fer, sur la Côte-Nord, l'événement a pour but de susciter l'intérêt des élèves pour le monde de la métallurgie, et plus spécifiquement aux domaines reliés à l'aluminium, en leur faisant vivre un jeu de rôle dans lequel des représentants de l'industrie simulent une structure d'entreprise.



Parmi les personnes impliquées dans le jeu de rôles pour la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, on retrouve Monique Authier, consultante chez Humanis (retraîtée du CRDA), Michaël Pagé, du Groupe Génitique, France Tremblay, directrice du Projet d'implantation de la Solution d'affaires de Rio Tinto Alcan, Amérique du Nord, Georges Payne, du Centre des technologies de l'aluminium, Conseil national de recherches du Canada, Stéphane Bédard, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor, Guy Béland, consultant en recherche et développement, Information technique, pour le CRDA et Dominique Gagné, attachée politique de M. Bédard.



Le 11 mai 2013 à 19 h 30

Salle François-Brassard, Cégep de Jonquière

INVITATION AU CONCERT DE LA CHORALE DU CRDA

La Chorale du Centre de recherche et de développement Arvida vous invite à son prochain concert. Cette fois-ci, les choristes chanteront pour le plaisir (pas de cause soutenue au printemps) un répertoire varié de chansons connues.

La personne à contacter est Nathalie Lavoie :
nathalie.lavoie@riotinto.com
418 699-6585, poste 2844

P R I X **BRAVO!****Équipe Zéro par choix 2012**

ÉQUIPE MÉCANIQUE ENTRETIEN ET PROJETS DE LA CENTRALE DE SHIPSHAW



Rangée du haut : Alain Morissette (superviseur), Claude Boily, Jocelyn Gauthier, Luc Bouchard, Jules Simard, Carol Fortin, Robert Larouche, Gilles Bouchard, Yves Caron, François Angers, Michel C. Tremblay, Dominic Tremblay, Réal Létourneau (chef de service) et Martin Gagnon.
Rangée du bas : Serge Bouchard (directeur), William Simard, Gaston Rioux, André Poirier, Luc Latulippe, Martin Giroux, Jean Ducharme et Jocelyn Gravel. Absents : Pierre Beaudoin, Bernard Lamontagne, Gervais Martel, Sylvain Girard, Marcel Fillion et Hélène Tremblay.

Clients

INSPECTION AYANT PERMIS D'ÉVITER UNE PERTE SUR LE RÉSEAU



Serge Bouchard (directeur), Ginny Pouliot et Benoît Martine (chef de service).

Santé, sécurité et environnement

LE TEMPS MORT PLUS DE L'ANNÉE 2012



Rangée du haut : Marc-André Tremblay, Éric Renaud, Michel Gaudreault et Réal Létourneau (chef de service). Rangée du bas : Serge Bouchard (directeur), Mario Rancourt, Luce Gauthier, Denis Milliard et Alain Crispo.

Catégorie Innovation

DÉVELOPPEMENT D'UN NOUVEAU SYSTÈME DE DÉTECTION DES NIVEAUX D'HUILE DES GROUPES TURBINE-ALTERNATEUR



Serge Bouchard (directeur), Alain Morissette, Guy Hénault (chef de service), Gilles Bouchard, Réal Létourneau (chef de service), Roger Cyr et Yves Caron.

Affaires

LE PROJET DE RÉFECTION DU ROBINET SPHÉRIQUE #4 DE LA CENTRALE DE LA CHUTE-DES-PASSES



Serge Bouchard (directeur), Sylvain Duguay, Réjean Girard, Daniel Desmeules, Guy Hénault (chef de service), Pierre-Luc Tremblay et Laurie Bédard. Absents : Jean-Benoît Pelletier, Luc Lavoie, Daniel Gagnon, Patrice Claveau, Gaétan Brassard, Sylvain Thériault, Michel-S. Tremblay, Martin Turgeon, Camil Côté, Terry Kearnan, Réjean Girard et Alain Néron.

Communauté

CAMPAGNE CENTRAIDE ET CROIX-ROUGE 2011 ET 2012



Serge Bouchard (directeur) et Sophie Blackburn.

Leadership

POUR AVOIR ASSURÉ LA LOGISTIQUE DU DÉPLOIEMENT DE LA GESTION DES ARRÊTS D'ENTRETIEN



Le prix BRAVO! a été remis à Daniel Boily.

PRIX BRAVO! 2012 DE L'USINE ARVIDA

L'ENVIRONNEMENT À L'HONNEUR



LES PRIX BRAVO! DE L'USINE ARVIDA POUR L'ANNÉE 2012 ONT ÉTÉ REMIS, LE 14 MARS DERNIER, À DES PROJETS EXCLUSIVEMENT RELIÉS À L'ENVIRONNEMENT, UNE PRÉOCCUPATION ET UN ENJEU MAJEUR POUR L'USINE.

« Cette décision est à l'image des défis environnementaux que nous avons relevés en 2012 et que nous allons poursuivre jusqu'à la fermeture et au remplacement de l'usine, a souligné le directeur de l'Usine Arvida, Claude Gagné, lors de la cérémonie de remise de prix. Par vos initiatives, votre rigueur et votre créativité à trouver des solutions innovantes, vous avez contribué à l'atteinte et même au dépassement de nos objectifs en environnement de même qu'à une réduction importante de notre empreinte environnementale. »

En effet, par rapport à 2011, les émissions de fluorure, de poussières et de gaz à effet de serre ont diminué respectivement de 50 %, de 22 % et de 12 %.

« Cela représente 265 tonnes de fluorure, 410 tonnes de poussières et 125 000 tonnes de gaz à effet de serre. C'est fantastique pour une production d'aluminium supérieure à celle de l'année 2011, a-t-il ajouté. Finalement, nous avons réduit la consommation d'énergie de nos équipements

auxiliaires, ce qui a permis une économie de 1 million de dollars. »

Invité à partager ses connaissances en la matière, le biologiste et professeur titulaire de la Chaire en éco-conseil de l'Université du Québec à Chicoutimi, Claude Villeneuve, a félicité les récipiendaires pour leur grande implication.

« Votre pouvoir dans l'entreprise et comme citoyen peut faire toute la différence parce que les problèmes sont causés par une infinie quantité de gestes insignifiants. Je vous félicite donc et vous encourage à continuer », a-t-il mentionné.

Pierre-Yves Brisson, surveillant principal au Four à calcination du coke, faisait partie des lauréats présents à la soirée : « La présentation de M. Villeneuve nous a permis de faire le lien entre les efforts que nous effectuons chaque jour pour améliorer nos procédés et leurs impacts sur les générations futures et le monde entier. »



Biologiste, chercheur en sciences de l'environnement et grand vulgarisateur, Claude Villeneuve a présenté une conférence intitulée « L'environnement, du local au global », axée sur le chemin parcouru et les défis à venir en matière de protection de l'environnement.

PROJET DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE MERCURE AU CENTRE DE COULÉE



Claude Gagné, directeur de l'Usine Arvida, Simon Lévesque et Eddie Martin.

ENGAGEMENT EXCEPTIONNEL EN ENVIRONNEMENT À TRAVERS LA RÉALISATION DE PLUSIEURS MANDATS



Claude Gagné, Nathalie Tremblay, Michel Bergeron et Lily Lapointe.

PROJET ALUMINE RECYCLÉE



Claude Gagné, Éric Tremblay, Audrey Murray-Chiasson, Sébastien Perron, Pierre Murdoch, Sylvie Laprise, Simon Jolin et Steve Lavoie.

RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE POUSSIÈRES



Claude Gagné, Claude Boily, Étienne Verreault, Jean-Philippe Tremblay, Sylvain Guérin, Michel Gougeon, Yvan Cantin, Audrey Murray-Chiasson, Martin Simard, Mario Tremblay, Marie-Julie Villeneuve, Pierre Delisle, Gilles Tremblay, Michel Bergeron et Sylvain Bouchard. Absents : Denis Boulanger, Yves Brassard, Serge Gagnon, Luc Pomerleau, Stéphanie Gignac, Danick Laberge, Patrick Tremblay et Renée Munger.

GROUPE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



Claude Gagné, Nathalie Tremblay, Dany Bélanger, Daniel Pamerleau, Michaël Labrecque, Pierre Delisle, Marc Bourgeois, Michel Portelance, Gilles Dallaire, Pierre Desgagné, Sylvain Lapointe, Patrice Boivin, Marc Fortin, Michel Bergeron et Richard Thériault. Absents : Jean Leroux, Nicolas Martin, Bernard Tremblay, Roberto Dufour, Marc Allaire, Denis Levasseur, Michel Tremblay et Rémi Racine.

VAPEUR POUR LE CHAUFFAGE



Claude Gagné, Daniel Pamerleau, Claude Boily, Marcel Carrier et Denys Boucher. Absents : Julie Dussault, Dany Dussault, Marc Gagnon, Jean Hébert, Philippe Gagné, Sébastien Keays et Michel Voyer.

P R I X

BRAVO!

MISE EN OPÉRATION DE L'ÉPURATEUR SO₂

Claude Gagné, Luc Bouchard, Pierre-Yves Brisson, Michaël Gagnon, Richard Ouellet, Stéphane Simard, Dany Bélanger, Julie Gravel, Rock Bergeron, Evans Audet, Pierre Larouche, Marie-Josée Dion et Nathalie Bouchard. Absents : Martin Bouchard, Jacques Belisle et Philippe Gagné.

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE : UTILISATION JUDICIEUSE DE LA GESTION DU COKE À BAS SOUFRE



Claude Gagné, Nathalie Bouchard, Pierre-Yves Brisson, Marie-Claude Tremblay, Audrey Murray-Chiasson, Kathia Rainville, Richard Blackburn, Rock Bergeron, Marc Vigneault, Michel Briand, Marie-Josée Dion et Jean-François Couture. Absents : Michel Déry, Martin Bouchard, Steeve Vachon et Ovidiu Ciocina.

PRÉPARATION ET RÉALISATION DE LA CAMPAGNE D'ÉCHANTILLONNAGE ANNUELLE POUR L'ÉTABLISSEMENT DU FACTEUR D'ÉPURATION



Claude Gagné, Sylvain Bouchard, Michel Bergeron, Nathalie Tremblay, Yvan Bérubé, Pierre Delisle, Steve Lavoie, Sébastien Perron, Martin Simard et François Paquet. Absents : David Juteau, Éric Desbiens, Luc Pomerleau, Martin Garneau et Sylvie Demers.

Gagnants Usine pilote de traitement de la brasque de l'année 2012

Engagement

IMPLICATION SIGNIFICATIVE DANS LA VIE SOCIALE DE L'USINE



Daniel Leclerc, directeur, Carl Huot, opérateur et Luc Tremblay, chef de service Opération.

Leadership

DIMINUTION DU TEMPS POUR CHANGER LES TUBES DE L'ÉVAPORATEUR 2. L'OBJECTIF ÉTAIT MOINS DE 10 JOURS ET LE TOUT A ÉTÉ RÉALISÉ EN 6,5 JOURS



Daniel Leclerc, directeur, Johnnie McMartin, surveillant de procédé et maintenance, Sylvain Girard, technicien mécanique, Sébastien Maltais, chargé de projet, Luc Belley, chargé de projet et Luc Tremblay, chef de service Opération.

AUGMENTATION DU TAUX DE RENDEMENT GLOBAL (TRG) DE 21 % POUR LE SECTEUR SEC DE L'USINE



Daniel Leclerc, directeur, Michel Dallaire, opérateur, Sylvain Girard, technicien mécanique, Philippe Bélanger, opérateur, Steve Drolet, ingénieur de procédé et ceinture noire, Richard Godin, électrotechnicien, Éric Fillion, mécanicien d'entretien et Luc Tremblay, chef de service Opération.

Avis de décès

GLIDDEN, Cecil

Est décédé le 16 novembre 2012, à l'âge de 78 ans, Cecil Glidden de Jonquière. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 41 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

LAROUCHE, Gérard

Est décédé le 5 décembre 2012, à l'âge de 82 ans, Gérard Larouche de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 36 ans, il était au service de l'Usine Isle-Maligne/Alma au moment de sa retraite.

BOUCHARD, Rémi

Est décédé le 21 décembre 2012, à l'âge de 54 ans, Rémi Bouchard de Jonquière. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 24 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

DUCHESNE, Maurice

Est décédé le 21 décembre 2012, à l'âge de 70 ans, Maurice Duchesne de Lac-Kénogami. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 26 ans, il était au service de l'Usine Latérière au moment de sa retraite.

MARTIN, Réal

Est décédé le 21 décembre 2012, à l'âge de 78 ans, Réal Martin de Chicoutimi. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 27 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

TREMBLAY, Hormidas

Est décédé le 9 janvier 2013, à l'âge de 87 ans, Hormidas Tremblay de Chicoutimi. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 40 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

TREMBLAY, Léo-Paul

Est décédé le 12 janvier 2013, à l'âge de 86 ans, Léo-Paul Tremblay de Jonquière. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 38 ans, il était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

GAGNÉ Lucienne

Est décédée le 16 janvier 2013, à l'âge de 91 ans, Lucienne Gagné de Jonquière. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 29 ans, elle était au service de l'Usine Arvida au moment de sa retraite.

DESCHÊNES, Régis

Est décédé le 17 janvier 2013, à l'âge de 55 ans, Régis Deschênes de Larouche. À l'emploi de Rio Tinto Alcan pendant plus de 34 ans, il était au service d'Énergie électrique au moment de sa retraite.

VENTE DE GARAGE ANNUELLE DE RIO TINTO ALCAN

PREMIÈRE CUEILLETTE DU PRINTEMPS

Depuis 14 ans, Rio Tinto Alcan organise, à l'automne, une grande vente de garage. En plus de permettre à la population de faire de belles trouvailles à moindre prix, cette initiative permet d'amasser des fonds pour Centraide et la Croix-Rouge. Deux périodes de collecte ont lieu pendant l'année : l'une au printemps et l'autre à la fin de l'été. Celle du printemps commence dès le mois d'avril.



**Vous donnez,
nous vendons.**

*Vous achetez,
nous donnons.*

VOUS ÊTES DONC INVITÉS À APPORTER DU MATÉRIEL SUR LE STATIONNEMENT DES USINES JONQUIÈRE, À ARVIDA, AUX DATES SUIVANTES :

LES SAMEDIS 20, 27 AVRIL et 4 MAI

de 9 h à 13 h

LES MERCREDIS 24 AVRIL, 1^{ER}, 8 et 15 MAI

de 7 h à 13 h

Des bénévoles seront sur place pour vous accueillir. Toutes sortes d'objets, outils, meubles, électroménagers, articles de décoration ou autre, en bon état, seront les bienvenus. Seuls les vêtements et les anciens téléviseurs ne sont pas acceptés.

Pour toute autre question, vous pouvez contacter :

Aline Cottin, conseillère en communication à l'Usine Vaudreuil
Téléphone : 418 699-3973

RÉPONSE « IDENTIFIEZ CETTE PERSONNE »

Il s'agit de la reine Élisabeth II, alors âgée de 33 ans. Sa visite au Saguenay n'avait duré que quatre heures et demie. Arrivée à Port-Alfred à bord du H.M.W. Britannia, en compagnie du prince Philip, elle fut d'abord présentée aux maires de Port-Alfred et de Bagotville, M.E. Bergeron et J.-C. Lévesque, ainsi que leur épouse. Elle se dirigea ensuite à l'hôtel de ville de Chicoutimi, où elle signa un parchemin qui fut remis au musée historique du Saguenay. Par la suite, la reine se rendit aux usines d'Alcan, afin d'être reçue par le président, Nathanael Vining Davis. Au cours de son passage dans les usines, le couple royal a assisté à plusieurs opérations dont le coulage d'un gros lingot.



VOUS ÊTES UN RETRAITÉ ET VOUS CHANGEZ D'ADRESSE?

Veillez communiquer avec le centre d'appels Rio Tinto Infosource, du lundi au vendredi, entre 9 h et 17 h, heure de l'Est au 1 800 839-9979.

Ce numéro est accessible pour tous les employés (syndiqués ou cadres) et les retraités de Rio Tinto Alcan.

Le Lingot

Édition MARGOT TAPP
Coordination MYRIAM POTVIN
Rédaction AUDREY POULIOT
Photographie PIERRE PARADIS
Réalisation graphique OLYMPE
Impression LE PROGRÈS DU SAGUENAY

DÉPÔTS LÉGAUX :
Bibliothèque nationale, Ottawa
Bibliothèque nationale du Québec

L'utilisation exclusive du masculin
ne vise qu'à alléger la lecture.

Ce journal est publié à Jonquière par la
Direction des communications et des
relations externes de Rio Tinto Alcan.
La traduction et la reproduction totale
ou partielle des illustrations, photos
ou articles publiés dans Le Lingot sont
acceptées avec la permission de l'éditeur.